

JDF 1019	Decree आदेश	
<p>A. District Court डिस्ट्रिक्ट अदालत</p> <p>Colorado County: _____ कोलोराडो काउन्टी:</p> <p>Mailing Address: _____ हुलाकी ठेगाना:</p>	<p><i>This box is for court use only.</i> <i>यो बाक्स अदालतको प्रयोगका लागि मात्र।</i></p>	
<p>B. Parties to the Case मुद्दाका पक्षहरू</p> <p>Petitioner: _____ वादी:</p> <p>& तथा</p> <p>Respondent: _____ प्रतिवादी:</p> <p style="text-align: center;"><small>(or Co-petitioner – hereafter referred to as the Respondent)</small> <small>(वा सह-वादी – यसपछि प्रतिवादी भनिने)</small></p>		
	<p>C. Case Details मुद्दा विवरण</p> <p>Number: _____ नम्बर:</p> <p>Division: _____ विभाग:</p> <p>Courtroom: _____ न्यायकक्ष:</p>	

1. Hearing

सुनवाइ

- A hearing was not held after the parties filed a Non-Appearance Affidavit.

पक्षहरूले गैर-उपस्थिति सपथपत्र दायर गरेको हुनाले सुनवाइ सञ्चालन गरिएन।

- A hearing was heard on (date) _____

सुनवाइ (मिति) _____ का दिन सञ्चालन गरियो

Petitioner: Attended. Did not Attend.

वादी: उपस्थित। अनुपस्थित।

Participated by absentee testimony.

अनुपस्थित व्यक्ति गवाहीद्वारा सहभागिता।

Was represented by: (lawyer name) _____

प्रतिनिधित्व गर्ने (वकिलको नाम)

Respondent: Attended. Did not Attend.

प्रतिवादी: उपस्थित। अनुपस्थित।

Participated by absentee testimony.

अनुपस्थित व्यक्ति गवाहीद्वारा सहभागिता।

Was represented by: (lawyer name) _____

प्रतिनिधित्व गर्ने (वकिलको नाम)

2. Fact Findings

तथ्य प्राप्तिकरू

The Court has examined the case file, the evidence presented, and any testimony at the hearing.

The Court makes the following findings:

अदालतले मुद्दाको फाइल, प्रस्तुत गरिएको प्रमाण, तथा सुनवाइमा प्रस्तुत गवाहीको जाँच गरेको छ। अदालत निम्नलिखित निर्णयहरू गर्छ:

a) Jurisdiction

अधिकार

1) The Court has jurisdiction over the parties because:

अदालतको यी पक्षहरूमाथि अधिकार छ किनकि:

The parties filed jointly on (date) _____

पक्षहरूले (मिति) _____ का दिन संयुक्त रूपमा

दायर गरे

The Respondent was served with a Summons on (date) _____

प्रतिवादीलाई (मिति) _____ का दिन सम्मनहरूद्वारा सूचित गरियो।

In (county) _____

(काउन्टी) _____ मा

The Respondent waived service on (date) _____

प्रतिवादीले (मिति) _____ का दिन सेवा छुट गरे

Subject-matter jurisdiction based on publication (*date*) _____
विषय-वस्तु क्षेत्राधिकार प्रकाशन (मिति) _____ मा आधारित

Other: _____
अन्य:

2) Colorado Domicile:

कोलोराडो बसोबास:

At least one party was domiciled in Colorado for more than 91 days before the Petition was filed.

कम्तीमा एउटा पक्षले याचिका दायर गरेको मितिभन्दा ९१ दिनभन्दा बढीका लागि कोलोराडोमा बसोबास गरेको थियो।

Neither party resides in Colorado, but the Civil Union was obtained here.

कुनै पनि पक्ष कोलोराडोमा बसोबास गर्दैन, तर विवाहसरहको कानुनी नाता यहाँ प्राप्त गरिएको थियो।

3) At least 91 days have passed since the Court acquired jurisdiction over the Co-Petitioner or Respondent or since the Court acquired jurisdiction over the subject matter based on publication.

सह-वादी वा प्रतिवादीमाथि अदालतले अधिकार प्राप्त गरेको दिनदेखि वा प्रकाशनमा आधारित रहेर अदालतले विषय वस्तुमा अधिकार प्राप्त गरेको दिनदेखि कम्तीमा ९१ दिन बितेको छ।

4) The marriage or civil union between the parties is irretrievably broken.

पक्षहरूबीचको विवाह वा विवाहसरहको कानुनी नाता असाध्य रूपमा भत्किएको छ।

b) Property and Financials

सम्पतिहरू तथा आर्थिक अवस्था

The Property and Financial Agreement between the parties is considered conscionable as to support (*child and spousal support*) and division of property, debt, and assets.

पक्षहरूबीच भएको सम्पति तथा आर्थिक सहमतिलाई सहयोग (बच्चा तथा पति-पत्नी सहयोग) तथा सम्पति, ऋण, तथा अचल सम्पतिको विभाजनका लागि विवेकसम्मत मानियो।

c) Parenting Plan

पालनपोषण योजना

- All provisions in the Parenting Plan are in the children's best interests. This includes residence, decision-making responsibilities, and the parenting time plan.
पालनपोषण योजनाका सम्पूर्ण प्रावधानहरू बालबालिकाहरूको सर्वोत्तम हितमा छन्। यसमा बसोबास, निर्णय गर्ने जिम्मेवारीहरू, तथा पालनपोषण समय योजना सामेल छन्।

d) Name Restoration

नामको पुनर्स्थापना

- The name restoration request is not detrimental to any person.
नाम पुनर्स्थापना अनुरोध कुनै पनि व्यक्तिका लागि अहितकर छैन।

3. Final Orders

अन्तिम आदेशहरू

The Court orders:

अदालतले निम्न आदेशहरू गरेको छः

a) Decreed

आदेशित

- A Decree of Dissolution is entered.

विघटनको एउटा आदेश प्रविष्ट गरियो।

The marriage / civil union is dissolved, and the parties are divorced.

उक्त विवाह/विवाहसरहको कानुनी नाता विघटन गरियो, र पक्षहरूको सम्बन्ध-विच्छेद भयो।

- A Decree of Legal Separation is entered.

कानुनी विभाजनको एउटा आदेश प्रविष्ट गरियो।

The parties are now legally separated. A Separation can be converted to a Divorce after 182 days, and written notice is given to the other party.

पक्षहरू अब कानुनी रूपमा विभाजित भए। यो विभाजन १८२ दिनपछि सम्बन्ध-विच्छेदमा परिवर्तन गर्न सकिनेछ, तथा अर्को पक्षलाई लिखित सूचना प्रदान गरिएको छ।

b) Permanent Orders

स्थायी आदेशहरू

- The Property and Financial Agreement filed on (date) _____ is approved and incorporated into this Decree.
(मिति) _____ का दिन
दायर गरिएको सम्पत्ति तथा आर्थिक सहमति स्वीकृत गरिएको छ र यस आदेशमा समायोजन गरिएको छ।
- The Parenting Plan filed on (date) _____ is approved and incorporated into this Decree.
(मिति) _____ का दिन दायर गरिएको पालनपोषण योजना स्वीकृत गरिएको छ र यस आदेशमा समायोजन गरिएको छ।
- The Court will issue separate written permanent orders by (date) _____
अदालतले (मिति) _____ भित्रमा अलग लिखित स्थायी आदेश जारी गर्नेछ।
- Other: _____
अन्य: _____

c) Name Restoration

नामको पुनर्स्थापना

- The Petitioner's name is restored to: _____
वादीको नाम _____ मा पुनर्स्थापित गरिएको छ।
- The Respondent's name is restored to: _____
प्रतिवादीको नाम _____ मा पुनर्स्थापित गरिएको छ।

d) Restraining Orders

निषेध आदेशहरू

- A Protection / Restraining Order was issued on (date) _____
That Protection/Restraining Order is:
एउटा संरक्षण/निषेध आदेश (मिति) _____
का दिन जारी गरिएको थियो। उक्त संरक्षण/निषेध आदेश निम्न थियो:
- Vacated.
खाली गरिएको।

Continued to (date) _____ pursuant to C.R.S. § 13-14-106(1)(c);

सि.आर.एस. § १३-१४-१०६(१)(सि) अनुसार (मिति) सम्म निरन्तरता दिइएको।

With no changes made to the existing Protection/Restraining Order.

विद्यमान संरक्षण/निषेध आदेशमा कुनै परिवर्तन नगरिएको।

The existing Protection / Restraining Order is changed as follows:

विद्यमान संरक्षण/निषेध आदेश निम्नानुसार परिवर्तन गरिएको।

Note: If the Protection Order has been modified, the requesting party must serve a copy of the modified Order on the other party.

नोट: यदि संरक्षण आदेश परिमार्जित गरिएको छ भने अनुरोध गर्ने पक्षले सोको एक प्रतिलिपि अर्को पक्षलाई सूचित गर्नुपर्नेछ।

e) Other Orders

अरु आदेशहरू

So Ordered

आदेशअनुसार

By: _____
द्वारा:

Judge Magistrate

न्यायाधीश न्यायाध्यक्ष

Dated: _____
मिति: